**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 30 (1912)

**Heft:** 78

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

№ 78 XXX. Jahrgang Bern, Montag, 25. März 1912 Berne, Lundi, 25 mars XXXme année № 78

**Abonnemente:**
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . . „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

# Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

**Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages**

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Kraftloserklärung einer Handelsausweiskarte. — Neue französische Taraorduung. — Eidg. Staatsrechnung. — Compte d'Etat de la Confédération. — Verzollung von Baumwollgeweben. — Postgiroverkehr mit Luxemburg. — Service des virements postaux avec le Luxembourg. — Postfreimarken. — Timbres de franchise. — Russisches Zollwesen. — Seeschiffahrt. — Konsulate. — Consulats. — Postes. — Production du vin en France. — Diskontosätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau de Courtelary*

1912. 18 mars. Sous la dénomination de **Groupe Economique l'Avenir**, il est constitué, à St-Imier, une société coopérative, qui a pour but de procurer à ses membres des denrées alimentaires et d'autres objets de consommation ou de ménage de bonne qualité et à bon marché. Les statuts portent la date du 13 mars 1912. La durée de l'association est illimitée. Peuvent être admises comme sociétaires toutes les personnes, sociétés et établissements qui reconnaissent les statuts de la société. Chaque sociétaire peut verser hebdomadairement entre les mains du percepteur une somme qui ne pourra pas être inférieure à cinquante centimes. Il n'y a pas d'autre contribution. Tout sociétaire peut se retirer du groupe en tout temps, moyennant se mettre en règle avec la caisse de la société. Un sociétaire peut être exclu du groupe par décision du comité, s'il a agi d'une manière contraire aux intérêts du groupe. Toutefois le comité devra en référer à l'assemblée générale. L'avoir de l'association répond seul pour les obligations de la société. Les sociétaires n'ont aucune responsabilité personnelle. Les organes de l'association sont: 1° L'assemblée générale, et 2° un comité, composé de sept membres. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du secrétaire et du caissier. Le comité est composé comme suit: Président: Albert Groux; vice-président: Jean Gisiger; secrétaire: Fernand Perret; caissier: Emile Kröpfli; percepteur: Ernest Calame; membres-adjoints: Joseph Gruter et Arthur Schneeberger; demeurant tous à St-Imier.

*Bureau Nidau*

21. März. Unter der Firma **Uhrensteinfabrik Nidau A. G. (Société anonyme Joaillerie Nidau)** gründet sich mit Sitz in Nidau eine Aktiengesellschaft, welche zum Zwecke hat die Fabrikation von Uhrensteinen und den Handel mit solchen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 15. März 1912 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt fünfunddreissigtausendfünfhundert Franken (Fr. 35,500), eingeteilt in 71 auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 500. Es ist vorgesehen, dass die Generalversammlung das Gesellschaftskapital auf Fr. 50,000 erhöhen kann. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation in einem vom Verwaltungsrat zu bezeichnenden Lokalblatt der Stadt Biel. Der Verwaltungsrat bezeichnete zur Publikation der Bekanntmachungen den «Express» in Biel. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen übt ein vom Verwaltungsrat gewählter Geschäftsführer aus. Derselbe führt namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftsführer ist David Roulet-Lehmann, von La Sagne und des Ponts-de-Martel, Kaufmann in Biel. Ferner führen der Präsident und der Sekretär des Verwaltungsrates die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung. Präsident des Verwaltungsrates ist Rudolf Hochuli-Brenneisen, von Reitnau und Erlach, Uhrensteinfabrikant in Erlach; Sekretär: Alfred Boller, von Egg, Notar, wohnhaft in Madretsch. Geschäftslokal: Aalmatt 55 c, in Nidau.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo**

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

Chaussures. — 1912. 22 mars. Le chef de la maison **J. Gremaud**, à Riaz, est Jules Gremaud, fils de Célestin, originaire de Riaz, y domicilié. Magasin de chaussures. Au village.

**Aargau — Argovie — Argovia**

*Bezirk Aarau*

Strohwaren. — 1912. 21. März. Die Firma **Rud. Hegnauer A. G.** in Aarau (S. H. A. B. 1912, pag. 479) erteilt Einzelprokura an Rudolf Läuppi-Rychner, von Gränichen, in Aarau.

21. März. Der Verein unter der Firma **Schützengesellschaft Aarau** in Aarau (S. H. A. B. 1910, pag. 1582) hat seine Vertreter wie folgt bestellt: Präsident ist Ernst Heiniger, von Eriswil; Vizepräsident ist Hermann Wehrli, von Küttigen; Aktuar ist Heinrich Frey, von Donsbüren; Kassier ist Fritz Isell, von Lützelflüh; alle in Aarau.

*Bezirk Lenzburg*

21. März. Unter der Firma **Milchgenossenschaft Brunegg** hat sich mit dem Sitze in Brunegg eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes die bestmögliche Verwertung der Milch bezweckt. Die Statuten sind am 11. März 1912 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft ist, wer seinen Beitritt bei der Gründung erklärt, die Statuten unterzeichnet und eine Einzahlung von Fr. 50 leistet. Ueber die Aufnahme von neuen Mitgliedern entscheidet die Generalversammlung. In Fällen wo Erben, Käufer oder Pächter von Liegenschaften an Stelle bisheriger Mitglieder treten, ist kein Eintrittsgeld zu entrichten. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, vollständige Aufgabe der Landwirtschaft, Ausschluss und Konkurs, dagegen nicht durch den Tod des Genossenschafters. Der Austritt kann nur am Schlusse des Geschäftsjahres mit mindestens vierwöchentlicher rechtlicher Kündigung an den Vorstand stattfinden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der aus drei Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident ist Jakob Urech, Gemeindeschreiber; Aktuar ist Robert Urech; Kassier ist Jakob Urech-Frei; alle von und in Brunegg.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

1912. 19. März. Die **Käsereigenossenschaft Diessenhofen** in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 392 vom 3. Dezember 1900, pag. 1571; Nr. 44 vom 4. Februar 1904, pag. 174, und Nr. 118 vom 11. Mai 1909, pag. 838) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. März 1912 aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

20. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Buchdruckerei Thurgauer Grenzbote Paul Geser & Heinrich Linsig**, Buchdruckerei, Prägeanstalt und Buchbinderei, Verlag des «Thurgauer Grenzboten», in Emmishofen (S. H. A. B. Nr. 221 vom 6. September 1911, pag. 1492), hat sich aufgelöst; die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt und die Firma daher erloschen.

Kolonialwaren. — 20. März. Die Firma **A. Enz z. Oberhof**, Kolonialwaren en gros und mi-gros in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 272 vom 26. Oktober 1910, pag. 1847), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

21. März. **Aktienstickerei Münchwilen** mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 226 vom 10. Juli 1899, pag. 911, und Nr. 26 vom 1. Februar 1910, pag. 169). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft hat an Stelle des Gabriel Büssor, dessen Unterschrift mit dem 15. Januar 1912 erloschen ist, als Geschäftsführer gewählt: Jean Moosberger, von Flawil, in Münchwilen; derselbe führt die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft durch Einzelzeichnung.

Konfektion für Damen und Kinder. — 21. März. Inhaber der Firma **Walter Gasser z. Volksmagazin** in Arbon ist Walter Gasser, von Thal (Unterrheintal), in Arbon. Damen- und Kinderkonfektion.

22. März. Die von der **Schuhfabrik Frauenfeld vormals Brauchlin, Steinhäuser & Cie** in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1908, pag. 227) an Gottfried Zimmerli erteilte Prokura ist erloschen.

22. März. Nachstehende Firmen werden infolge Konkursos von Amteswegen gelöscht:

Kolonialwaren, etc. — **R. Viel**, Kolonialwaren, Wein und Spirituosen, Modewaren, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 130 vom 26. Mai 1909, pag. 931).

Weinhandlung, etc. — **Herm. Brenner**, Weinhandlung und Likörfabrikation, gros und mi-gros, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 88 vom 9. April 1908, pag. 623).

Gärtnerei. — **W. Amacker**, Landschafts- und Handelsgärtnerei, Versandgeschäft, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 274 vom 3. November 1909, pag. 1839).

Stickerei. — **Eugen Locher**, Schiffilistickerei, in Islikon (S. H. A. B. Nr. 298 vom 1. Dezember 1908, pag. 2043).

Spezereien. — **K. Hasgall**, Spezereien, in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 267 vom 26. Oktober 1909, pag. 1794).

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Lausanne*

Installations électriques. — 1912. 20 mars. Le chef de la maison **Charles Noverraz**, à Lausanne, est Charles Noverraz, de Lutry et Cully, domicilié à Lausanne. Entreprise d'installations électriques. Le Maroc 3, Cour.

Menuiserie, ébénisterie. — 20 mars. La société en nom collectif **Pavesi et Bodini**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 juillet 1911), est dissoute ensuite d'un commun accord des associés; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Maurice Pavesi, d'Aurano (Novare, Italie), domicilié à Lausanne, a repris, sous la raison **M. Pavesi**, à Lausanne, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société «Pavesi et Bodini», qui vient de se dissoudre. Menuiserie et ébénisterie. Mont Rose, Route de Montoie.

20 mars. Sous la raison sociale **Société Foncière de la Rue Cité Devant**, il est créé une société anonyme, qui a son siège à Lausanne, ayant pour objet l'acquisition d'immeubles sis à Lausanne, à la Cité, l'aménagement de ces immeubles, leur location, leur revente et tous actes commerciaux et industriels que comportent ces diverses opérations. La durée est illimitée. Les publications de la société sont faites dans la «Feuille d'avis de Lausanne». Le capital social est de dix mille francs, divisé en cent actions de cent francs chacune, au porteur. Les statuts portent la date du 19 mars 1912. Le conseil d'administration se compose

d'un à trois membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un seul administrateur. Pour la première période de trois années, il n'y a qu'un administrateur: Louis Piguet, gérant d'immeubles, à Lausanne.

Vins en gros. — 21 mars. La société en nom collectif **Dallox et Moret**, à Lausanne (vins en gros) (F. o. s. du c. du 23 novembre 1908), est dissoute ensuite d'un commun accord des associés; la liquidation sera opérée par les soins d'Henri Tschirren, agent d'affaires, à Lausanne, sous la raison **Dallox et Moret en liquidation.**

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

Horlogerie, bijouterie. — 1912. 14 mars. Le chef de la maison **J. Deleule Fabrique Horlos**, à La Chaux-de-Fonds, est Jules Deleule, de Breseux, canton de Maiche, département du Doubs, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Achat et vente d'articles d'horlogerie et de bijouterie. Rue de la Paix nº 74.

14 mars. La «Société Anonyme de l'Agence de Publicité Haasenstein et Vogler (Annoncen-Expédition Haasenstein & Vogler Aktiengesellschaft)», établie à Genève et ayant une succursale à La Chaux-de-Fonds, sous la raison **Société Anonyme de l'Agence de Publicité Haasenstein & Vogler, Succursale de la Chaux-de-Fonds** (F. o. s. du c. du 28 décembre 1894, nº 279, et 23 mars 1909, nº 70), a modifié ses statuts en ce sens que le capital social a été porté à la somme de cinq millions de francs (fr. 5,000,000), divisé en 10,000 actions de fr. 500 chacune, au porteur.

Architecte-constructeur. — 19 mars. Le chef de la maison **Ulrich Arn**, à La Chaux-de-Fonds, est Ulrich Arn, de Niederbipp (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Architecte-constructeur. Rue du Grenier nº 14.

*Bureau de Neuchâtel*

Installations électriques. — 20 mars. La société en nom collectif **Küffer et Fontana**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 février 1906, nº 51, page 202), est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la maison «H. Amédée Küffer, successeur de Küffer et Fontana», à Neuchâtel.

Le chef de la maison **H. Amédée Küffer, successeur de Küffer & Fontana**, à Neuchâtel, est Henri-Amédée Küffer, de Chavannes-de-Bogis (Vaud) et de Neuchâtel, domicilié à Neuchâtel. La maison reprend l'actif et le passif de la société «Küffer & Fontana», qui est radiée. Entreprises d'installations électriques en tous genres.

**Genf — Genève — Ginevra**

Carrosserie d'automobiles, etc. — 20 mars. La société en nom collectif **Oertig frères**, à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1907, page 239), est déclarée dissoute ensuite du décès de l'associé Emile-Albert Oertig.

L'associé Louis-Antoine Oertig, de St-Gall, domicilié à Genève, a repris depuis le 6 mars 1912, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison **Ls Oertig**, à Genève. Construction de carrosserie d'automobiles et de voitures. 38 et 40, Rue du Môle.

20 mars. La **Banque Suisse pour le Commerce Etranger**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 mars 1909, page 538), a, dans son assemblée générale du 31 décembre 1911, voté sa dissolution. Paul Peltier, administrateur-directeur, a été désigné comme liquidateur avec les pouvoirs les plus étendus.

20 mars. La société coopérative «Alliance Horlogère A.», avec siège social à Bienne (inscrite au registre du commerce de Bienne, publiée dans la F. o. s. du c. du 21 mars 1911, page 462, et 1er mars 1912, page 362), a fondé aux Eaux-Vives (canton de Genève), une succursale, sous la raison sociale **Alliance Horlogère A. Succursale de Genève.** Pour l'exploitation de cette succursale il n'existe pas de dispositions statutaires spéciales. Cette succursale sera représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective du directeur de la société, Fritz Schaefer, de Bâle, domicilié à Bienne, et du fondé de pouvoirs, Paul Weber, domicilié aux Eaux-Vives. Bureaux: Avenue Pictet de Rochemont 7.

Représentation de fabriques. — 21 mars. La maison **A. Koch**, représentation de fabriques, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 17 juin 1905, page 1007), a transféré son siège commercial au Petit-Saconnex, 12, Rue Carteret.

Tissus, soieries, etc. — 21 mars. Le chef de la maison **M. Strinati**, à Genève, est Madame Mathilde Strinati, née Strinati, de Genève, y domiciliée. Commerce de tissus, soieries, dentelles, articles de Paris, fantaisies et soldes en tous genres. 13, Rue Kléberg. La maison confère procuration à Jean Strinati, de Genève, y domicilié.

Fabrique de casquettes. — 21 mars. Sous la raison sociale **A. Koch et Cie**, il s'est constitué, à Carouge, une société en commandite, qui a commencé le 8 mars 1912. Elle a pour associé gérant indéfiniment responsable Albert Koch, d'origine française, domicilié au Petit-Saconnex, et pour associé commanditaire: Marcel Koch, d'origine française, domicilié à Louèche (canton du Valais), lequel s'engage pour une somme de quatre mille francs (fr. 4000). Exploitation d'une fabrique de casquettes. 18, Rue de Lancy.

Hôtel, restaurant. — 21 mars. Par jugement en date du 7 mars 1912, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite la maison **Gottfried Tröndle**, exploitation d'un hôtel-pension et d'un café-restaurant, à Genève (F. o. s. du c. du 21 février 1910, page 287). Cette raison est en conséquence radiée d'office.

## Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1912. 19. März. Die Ehegatten **Friedrich Alchenberger**, Kaufmann, von Sumiswald (Kt. Bern), in Erlenbach, und **Emilie** geb. **Carstensen**, haben gänzliche Gütertrennung vereinbart, gemäss Art. 241 ff. des Z. G. B. Die Ehefrau ist Inhaberin der Firma «E. Alchenberger-Carstensen».

20. März. Zwischen den Ehegatten **Eugen Beerli** in Zürich IV und **Emma** geb. **Meier**, besteht gerichtliche Gütertrennung. Frau Emma Beerli ist Inhaberin der Firma «E. Beerli-Meier».

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

1912. 19 mars. **Charles-Christian Schmid**, fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 juin 1899, nº 215) et son épouse Emma-Wilhelmine, née Treiber, ont adopté le régime de la séparation de biens (art. 241 à 247 du C. C. S.).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

**Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale**

# Marken — Marques — Marche

**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

**Nº 30939.** — 21 mars 1912, 8 h.
**J. H. Hasler**, fabrication,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

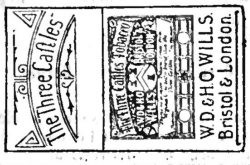
**Montres et parties de montres.**

**Nº 30940.** — 16 mars 1912, 8 h.
**Société horlogère de Porrentruy**, fabrication,
Porrentruy (Suisse).

**Montres, parties de montres et étuis.**

**Nr. 30941.** — 20. März 1912, 4 Uhr.
**British-American Tobacco Company, Limited**, Fabrikation,
London (Grossbritannien).

**Verarbeiteter Tabak.**




**Nr. 30942.** — 12. März 1912, 8 Uhr.
**John Henry Schwerin**, Handel,
Berlin (Deutschland).

**Zeitschriften, Zeitungen, sowie Druckereierzeugnisse.**

**Nº 30943.** — 12 mars 1912, 11 h.
**J. Ammann**, fabrication,
Fleurier (Suisse).

**Bitter et gentiane.**

**Nr. 30944.** — 16. März 1912, 8 Uhr.
**Gesellschaft für chemische Industrie in Basel**,
Basel (Schweiz).

**Teerfarbstoffe, pharmazeutische Präparate und chemische Produkte jeder Art.**

**N° 30945.** — 21 mars 1912, 8 h.
**Société anonyme Degallier-Deshusses,** fabrication,
Versoix (Suisse).

**Chocolat, articles de confiserie, de pâtisserie et autres produits alimentaires et de réclame.**

"CARAMELLO"

---

**Nr. 30946.** — 21. März 1912, 8 Uhr.
**Grimme, Natalis & C° Commanditgesellschaft auf Aktien,**
Fabrikation,
Braunschweig (Deutschland).

**Rechen- und Additionsmaschinen.**

**Gehirn von Stahl**

---

**Nr. 30947.** — 21. März 1912, 8 Uhr.
**Aluminium G. m. b. H.,** Fabrikation und Handel,
Teningen (Baden, Deutschland).

**Blanke, dessinierte, weisse oder gefärbte Folien aus Aluminium oder dessen Legierungen.**

**ALOLIT**

---

**Nr. 30948.** — 20. März 1912, 8 Uhr.
**A. Wagner-Ritter,** Fabrikation,
Basel (Schweiz).

**Heilnährmittel.**

---

**Nr. 30949.** — 12. März 1912, 5 Uhr.
**Franz Sidler, Apotheke zum St. Moritz,**
Luzern (Schweiz).

**Heilmittel, mit Ausnahme von Sauerstoffpräparaten und Superoxyden.**

**Elka**

---

**Nr. 30950.** — 12. März 1912, 5 Uhr.
**Franz Sidler, Apotheke zum St. Moritz,**
Luzern (Schweiz).

**Heilmittel.**

**Simora**

---

**N° 30951.** — 22 mars 1912, 8 h.
**Société horlogère de Reconvilier,** fabrication,
Reconvilier (Suisse).

**Montres et parties de montres.**

---

**Nr. 30952.** — 22. März 1912, 8 Uhr.
**Rumpf'sche Kreppweberei Aktiengesellschaft,**
Basel (Schweiz).

**Stoffe und Unterkleider.**

**ESPUMA**

**RUMPF**

---

## Kraftloserklärung einer Handelsausweiskarte

Die am 29. Februar 1912 unter Nr. 398 der Firma «E. Böhringer», in Baden-Baden, für die Reisende Agnes Kellner ausgestellte Jahreskarte ging verloren und wird hiemit für ungültig erklärt.

Ein Duplikat der Karte lautend auf Frl. Agnes Kellner wurde bereits ausgefertigt. (V 14)

Schaffhausen, 23. März 1912.

**Die Polizeidirektion.**

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Neue französische Taraordnung

Die Inkraftsetzung des französischen Taradekretes vom 27. August 1911, dessen Text wir in Nr. 262 vom 23. Oktober 1911 mitgeteilt haben, ist aufs neue verschoben worden, und zwar bis zum **1. August 1912.**

Der im «Journal officiel» vom 22. März abgedruckte Bericht der Ministerien des Handels und der Finanzen an den Präsidenten der Republik, sowie das Verschiebungsdekret selbst lauten:

*Rapport au Président de la République Française*

Paris, le 21 mars 1912.

Monsieur le Président,

Par décret du 24 décembre dernier, la date de l'entrée en vigueur du règlement douanier du 27 août 1911 a été prorogée au 31 mars conrant, en vue de la mise à l'étude des modifications susceptibles d'être apportées aux dispositions du nouvel acte qni ont suscité des plaintes de la part du commerce.

Concilier les intérêts des importateurs avec ceux du Trésor et de l'industrie nationale, tel est le problème à résoudre. Mais cette question est en elle-même fort complexe et, bien que l'examen en soit d'ores et déjà très avancé, on n'aboutirait que difficilement, avant l'échéance du 31 mars, à l'élaboration d'un texte répondant pleinement au bnt poursuivi. Il convient d'ailleurs qu'une fois la nonvelle formule arrêtée, un certain délai soit accordé an commerce pour lni permettre de s'organiser en conséquence.

En l'état, il nous paraitrait à propos de proroger, nne dernière fois, pour une période de quatre mois, l'application du décret dn 27 août 1911.

Nons avons l'honneur de soumettre à votre haute sanction le projet de décret destiné à réaliser cette mesure.

Veuillez agréer, etc.

Le ministre du commerce et de l'indnstrie:
*Fernand David.*

Le ministre des finances:
*L.-L. Klotz.*

Le Président de la République française,

Sur le rapport du ministre des finances et dn ministre du commerce et de l'industrie,

Vn les décrets des 27 août, 28 octobre et 24 décembre 1911,

Décrète:

Art. 1er. — La date de l'entrée en vigueur du décret du 27 août 1911, fixée au 1er avril 1912 par le décret du 24 décembre 1911, est prorogée au 1er août 1912.

Art. 2. — Le ministre des finances et le ministre dn commerce et de l'industrie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Fait à Paris, le 21 mars 1912.

*A. Fallières.*

Par le Président de la République:

Le ministre du commerce et de l'indnstrie,
*Fernand David.*

Le ministre des finances:
*L.-L. Klotz.*

---

**Eidg. Staatsrechnung.** Die eidg. Staatsrechnung für das Jahr 1911 schliesst bei Fr. 98,044,100 Einnahmen und Fr. 98,296,046 Ausgaben mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 251,946 ab.

Die Zolleinnahmen mit Fr. 80,939,000 übertreffen die Erwartungen um mehr als Fr. 3,200,000, übersteigen jedoch die, welche im Vorjahr verrechnet wurden, nur um rund Fr. 280,000. Der Reinertrag der Postverwaltung beläuft sich auf Fr. 3,751,000 und ist um Fr. 2,786,000 höher als angenommen worden war, wobei allerdings nicht übersehen werden darf, dass die Rechnung dieses Betriebes im verflossenen Jahre von keiner allgemeinen Besoldungserhöhung beeinflusst war. Statt nnr Fr. 93,250,000, wie im Bndget vorgesehen, betragen die Gesamtausgaben Fr. 98,296,000. An diesem Mehraufwand partizipieren das Departement des Innern mit Fr. 2,008,000, das Militärdepartement mit Fr. 1,851,000, das Handels-, Industrie- und Landwirtschaftsdepartement mit Fr. 583,000 und die unvorhergesehenen Ausgaben mit Fr. 915,000. Dieser letztere Posten betrifft neuerdings einen für die schweizerische Nationalbank anf Grund von Art. 29 des Bankgesetzes an die Kantone pro 1910 geleisteten Vorschuss. Unter den Ausgaben des Handels-, Indnstrie- und Landwirtschaftsdepartements befindet sich ein Einschnss von 5 Millionen Franken in den allgemeinen Versicherungsfonds.

Folgendes sind die hauptsächlichen **Einnahmeposten:**

Ertrag der Liegenschaften und Kapitalien Fr. 6,452,209. 01, Allgemeine Verwaltung Fr. 98,667. 57, politisches Departement Fr. 23,565. 85, Departement des Innern Fr. 80,637. 63, Justiz- und Polizeidepartement Fr. 947,241, Militärdepartement Fr. 4,404,584. 81, Finanz- nnd Zolldepartement Franken 80,947,508. 72, Handels-, Industrie- und Landwirtschaftsdepartement Fr. 1,248,751. 09, Post- und Eisenbahndepartement Fr. 3,832,872. 60, Unvorhergesehenes Fr. 8061. 48.

Unter den **Ausgaben** weisen auf: Amortisation und Verzinsung der Anleihen Fr. 7,108,367. 11, Allgemeine Verwaltung Fr. 1,414,809. 60, politisches Departement Fr. 1,108,050. 70, Departement des Innern Franken 16,866,863. 93, Justiz- und Polizeidepartement Fr. 2,029,891. 34, Militärdepartement Fr. 44,777,894. 15, Finanz- und Zolldepartement Fr. 8,515,697.59, Handels-, Indnstrie- und Landwirtschaftsdepartement Fr. 14,975,512. 62, Post- und Eisenbahndepartement Fr. 539,210. 82, Unvorhergesehenes Fr. 959,747. 92.

**— Verzollung von Baumwollgeweben.** Gemäss dem administrativen NB ad 369/370 des Gebrauchstarifes waren alle mit mehr als fünf Geschirrfügeln (Schäften) hergestellten Baumwollgewebe wie die gemusterten Gewebe zu behandeln. Wie aus dem Geschäftsbericht des eidg. Zolldepartements ersichtlich ist, wurde in der Folge diese Erläuterung wiederholt von der deutschen Reichsregierung mit der Begründung angefochten, dass diese nach Abschluss der Vertragsverhandlungen auf administrativem Wege in den Tarif aufgenommene Bestimmung eine unzulässige Beschränkung des Geltungsbereiches der vertraglich gebundenen Tarifpositionen 360/367 in sich schliesse.

Nach Anhörung der interessierten Kreise, welche seinerzeit die Aufnahme der angefochtenen Definition befürwortet hatten, und nach einlässlicher Prüfung der webereitechnischen Seite der Frage ist in teilweiser Entsprechung des Begehrens Deutschlands die Aufhebung des administrativen NB ad 369/370 und dessen Ersetzung durch ein neues NB ad 369/370 verfügt worden, wonach unter diese Nummern, ausser den im Texte der

Positionen 369/370 aufgeführten Gewebearten, Gewebe mit andern als den einfachsten Grundbindungsmerkmalen, sowie Gewebe in den einfachsten Grundbindungen mit mehr als acht Fäden Bindungsrapport gehören.

— **Postgiroverkehr mit Luxemburg.** Die schweizerische Postverwaltung hat mit der luxemburgischen Postverwaltung ein Uebereinkommen betreffend einen gegenseitigen Postgireverkehr abgeschlossen. Nach diesem Uebereinkommen kann jeder Inhaber einer Postscheckrechnung in der Schweiz Ueberweisungen auf einen Postscheckkonto beim Postscheckbureau in Luxemburg und umgekehrt jeder Inhaber eines Postscheckkontos in Luxemburg Ueberweisungen auf eine Postscheckrechnung in der Schweiz anordnen.

Die Auftraggeber können den einzureichenden Schecks Girozettel beilegen, auf denen der Betrag der Ueberweisung, die Konto-(Rechnungs)-Nummern der Auftraggeber und der Empfänger der Gutschrift anzugeben sind. Es ist zulässig, auf der Rückseite dieser Zettel, die dem Gutschriftempfänger zugestellt werden, Mitteilungen anzubringen.

Im Verkehr mit Luxemburg werden die zu überweisenden Beträge nicht zum Nennwert (Parikurs), sondern zu einem dem jeweiligen Börsenkurse angepassten Kurse entgegengenommen. Dieser Kurs wird für die Ueberweisungen aus der Schweiz nach Luxemburg von der schweiz. Postverwaltung periodisch festgesetzt und im Schweiz. Handelsamtsblatt veröffentlicht werden.

Das Uebereinkommen tritt mit dem 1. April in Kraft.

— **Postfreimarken.** Ueber die Abgabe von Postfreimarken (Wohltätigkeitsmarken) zu Sammelzwecken erlässt die schweizerische Oberpostdirektion folgende neue Bestimmungen:

Der Verkauf von Postfreimarken zu 2, 5 und 10 Cts. zu Sammelzwecken findet einzig durch die Oberpostdirektion statt und zwar werden abgegeben: a. Postfreimarken ohne die aufgedruckte schwarze Kontrollziffer, gestempelt und ungestempelt, ausschliesslich zum Nennwert der Marken und in einer Mindestzahl von 20 Stück einer jeden Taxsorte; b. abgestempelte Postfreimarken mit aufgedruckter Kontrollziffer ebenfalls nur zum Nennwert der Marken. Diese werden in Nummern-Serien von 1—600 jedes Taxwertes von 2,5 und 10 Cts. verkauft. Innert dieser vollständigen Serie werden von den einzelnen Taxwerten aber auch Teilserien von je 50 Stück (z. B. die Nummern 1—50, 151—200 etc.) ausbingegeben.

Die Bestellungen sind ausschliesslich an das Tarif- und Reklamationsbureau der Oberpostdirektion zu richten und zu frankieren. Die Einzahlung der Wertbeträge erfolgt auf die Postscheck-Rechnung der letztgenannten Stelle. Die Zustellung der bestellten Marken erfolgt spesenfrei.

Unabgestempelt werden nach wie vor keine Postfreimarken mit aufgedruckten Kontrollzeichen abgegeben.

— **Russisches Zollwesen.** Der vom österreichischen Handelsministerium herausgegebene Zollkompass bringt in einem soeben erschienenen vierten Bande eine erschöpfende Uebersicht über alle den internationalen Handelsverkehr mit Russland betreffenden Bestimmungen. Die Zollordnung samt allen dazu erlassenen Verordnungen und Erlassen orientiert über die Organisation der Zollverwaltung, die Bestimmungen für die Einfuhr von ausländischen Waren, die Zulassung von Reisenden, die Zollstrafen und das Zollstrafverfahren. Ferner enthält der Band die Eisenbahn-Zollvorschriften, die Besichtigungsinstruktion, die Vorschriften für die Zollbehandlung der Postsendungen, für den Vormerkverkehr, die Zollzahlungsmittel, die Stempelgebühren. Die Zollbefreiungen und Zollbegünstigungen, sowie die Einfuhrverbote und Beschränkungen werden vollständig behandelt. Endlich sind alle Bestimmungen über die Behandlung der Handlungsreisenden und ihrer Muster, sowie über den Verkehr mit Gold- und Silberwaren wiedergegeben. Ein eingehendes Sachregister erleichtert die Orientierung in dem grossen Stoff.

— **Seeschiffahrt.** Die Gewinn- und Verlustrechnung des Norddeutschen Lloyd für das Geschäftsjahr 1911 weist für die verschiedenen Linien der Gesellschaft, die sich über alle Meere erstrecken, einen Betriebsgewinn von rund 35,4 Millionen Mark aus. Der Gewinn der Linien nach Nord-, Mittel-, Süd-Amerika, Aegypten, der Levante, der Frachtdampferlinie nach Australien, der Ostindischen Küstenlinien, der Nordseebäder-Linien, des Flussdampfer- und Leichterbetriebes, sowie der Assekuranz-Abteilung bezifferte sich auf insgesamt M 28,472,557, während die Reichspostdampferlinien nach Ostasien, Australien, Japan-Australien und Singapore-Neu Guinea einen Betriebsgewinn von M. 6,905,561 zu verzeichnen hatten. Weniger das Passagiergeschäft als das Frachtgeschäft war im Jahre 1911 ausschlaggebend für den im allgemeinen günstigen Abschluss, der bei Abschreibungen in Höhe von rund 20,7 Millionen Mark und Rücklagen in Höhe von 3,16 Millionen Mark die Ausschüttung einer Dividende von 5 % (3 % i. V.) gestattet.

Ungleiche Ergebnisse der Ernten in den einzelnen Erdteilen, ferner die immer weiterausgreifende Aufschliessung neuer Landgebiete und schnell fortschreitende Aufnahmefähigkeit in den Hauptproduktionsländern der Erde hatten nach dem Jahresbericht einen ausserordentlich starken Güterverkehr zur Folge, der grosse Ansprüche an die vorhandene Tonnage stellte und auf fast allen Märkten zu einem kräftigen Anziehen der Raten führte. Die Frachtdampferflotte des Norddeutschen Lloyd fand daher volle und lohnende Beschäftigung, und auf verschiedenen Linien mussten in grösserem Umfange Charterdampfer zur Bewältigung des Verkehrs herangezogen werden.

Auf den Linien des Norddeutschen Lloyd, mit Ausnahme des Nordseebäderverkehrs, wurden im vergangenen Jahre 514,272 Passagiere befördert, gegen 562,608 im Vorjahre. Damit beträgt die Gesamtzahl der im transozeanischen Verkehr vom Norddeutschen Lloyd bis Ende 1911 beförderten Passagiere 9,187,057. An Ladung wurden von den Dampfern 3,549,028 Frachttons gefahren gegen 3,316,633 tons im Vorjahre.

Die von den Dampfern durchlaufenen Entfernungen betrugen bei etwa 940 Rundreisen etwa 5,713,100 Seemeilen = etwa 265mal den Umfang der Erde.

— **Konsulate.** Als Vize-Konsuln von Italien werden vom Bundesrat anerkannt: 1) Herr Arturo Maffei, Vize-Konsul I. Klasse in St. Gallen; 2) Herr Ritter Nobile Antonio Grossardi, Vize-Konsul II. Klasse beim italienischen General-Konsulat in Zürich; 3) Herr Attilio Carnelutti, Vize-Konsul I. Klasse in Brig.

* * *

**Compte d'Etat de la Confédération.** Les recettes du compte d'administration pour l'année 1911 se montent à fr. 98,044,100, tandis que les dépenses sont de fr. 98,296,046, d'où résulte un excédent de dépenses de fr. 251,946.

Le budget prévoyait des recettes d'un montant de fr. 90,700,000 et des dépenses d'un montant de fr. 93,250,000, de sorte que l'excédent présumé de dépenses était de fr. 2,550,000. Les crédits supplémentaires votés en cours d'exercice s'étant élevés à fr. 8,587,517, le déficit présumé devait être de fr. 11,137,517. Or, comme le compte d'administration présente un excédent de dépenses de fr. 251,946, l'exercice de 1911 se clôture ainsi par un résultat de fr. 10,885,571 plus favorable que celui auquel on pouvait s'attendre.

Les résultats principaux du compte sont les suivants: **Recettes:** Revenus des immeubles et des capitaux fr. 6,452,209. 01; administration générale fr. 98,667. 57, départements fr. 91,485,161. 70; imprévu fr. 8061. 48.

**Dépenses:** Service de la dette fr. 7,108,367. 11; administration générale fr. 1,414,809. 60; départements fr. 88,813,121. 15; imprévu fr. 959,747. 92.

Malgré l'importante amélioration de fr. 10,885,000 qu'accuse le résultat financier de l'exercice, comparé au budget et aux crédits supplémentaires, le compte d'administration n'en solde pas moins par un déficit, peu élevé il est vrai. Les recettes douanières, de fr. 80,939,000, dépassent de plus de fr. 3,200,000 les prévisions, mais ne sont que d'environ fr. 280,000 supérieures à celles qui ont été comptabilisées en 1910. Le produit net de l'administration des postes s'élève à fr. 3,751,000 et dépasse ainsi de fr. 2,886,000 les prévisions; il convient toutefois de faire observer que les comptes de cette administration n'ont pas été grevés l'année dernière d'une augmentation générale des traitements.

Au lieu du chiffre budgétaire de fr. 93,250,000, les dépenses totales ont été de fr. 98,296,000. L'augmentation des dépenses se répartit en particulier entre le département de l'intérieur (fr. 2,008,000), le département militaire (fr. 1,851,000), le département du commerce, de l'industrie et de l'agriculture (fr. 583,000) et l'imprévu (fr. 915,000). Ce dernier chiffre représente l'avance que la Confédération a dû faire de nouveau aux cantons pour le compte de la Banque nationale suisse, en vertu de l'art. 29 de la loi sur la banque.

Dans les dépenses du département du commerce, de l'industrie et de l'agriculture figure un versement de 5 millions de francs au fonds général des assurances.

— **Service des virements postaux avec le Luxembourg.** L'administration des postes suisses a conclu avec l'administration des postes du Luxembourg un arrangement qui crée un service réciproque de virements postaux, basé sur les mêmes principes que le service analogue déjà en vigueur entre la Suisse, l'Allemagne, l'Autriche, la Hongrie et la Belgique. Aux termes de cet arrangement, tout titulaire d'un compte de chèques postaux en Suisse peut ordonner des virements de son compte à un compte de chèques postaux au Luxembourg et inversement, tout titulaire d'un compte de chèques postaux au Luxembourg peut ordonner des virements de son compte à un compte de chèques postaux en Suisse.

Le mandant peut joindre aux chèques émis à cet effet des avis de virement, sur lesquels on indique le montant du virement, les numéros de compte et les noms du mandant et du bénéficiaire. Ces avis sont remis au bénéficiaire; le verso peut être utilisé pour des communications.

Il y a lieu de remarquer que dans le service avec le Luxembourg, les montants à transférer ne sont pas reçus à leur valeur nominale (au pair), mais à un cours qui s'écarte le moins possible du cours du change de la bourse. Pour les virements de la Suisse à destination du Luxembourg, ce cours est fixé périodiquement par l'administration des postes suisses et publié dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'arrangement entre en vigueur le 1er avril 1912.

— **Timbres de franchise.** La direction générale des postes suisses publie les nouvelles dispositions suivantes touchant la remise de timbres de franchise (timbres de bienfaisance) pour collections:

La vente de timbres de franchise à 2, 5 et 10 cts., pour collections, a lieu uniquement par les soins de la direction générale des postes, laquelle les remet de la manière suivante: a. Timbres de franchise sans le numéro de contrôle imprimé en noir oblitérés et non oblitérés, exclusivement à leur valeur nominale et par quantités d'au moins 20 pièces de la même sorte; b. timbres de franchise oblitérés, avec numéro de contrôle imprimé, également à la valeur nominale des timbres seulement. Ces derniers sont vendus en séries de 600 pièces de chaque valeur de 2, 5 et 10 cts. Il est cependant aussi remis des séries partielles de 50 pièces de chacune des valeurs susindiquées, à prendre dans les séries complètes (p. ex. les nos 1—50, 151—200, etc.).

Les commandes sont à adresser, affranchies, exclusivement au bureau des tarifs et des réclamations de la direction générale des postes. Le paiement des montants doit avoir lieu sur le compte de chèques postaux de ce dernier bureau, no III, 897. L'envoi des timbres commandés a lieu sans frais.

Comme jusqu'ici, des timbres de franchise avec numéro de contrôle imprimé, ne sont pas remis non oblitérés.

— **Postes.** Sur le rapport et la proposition de son département des postes et des chemins de fer, le Conseil fédéral a pris la décision suivante:

La direction générale des postes est autorisée à prendre, pour faire un essai et suivant les besoins, les dispositions suivantes et à prélever à cet effet les taxes ci-après, savoir: a. Faire chercher les colis postaux au domicile de l'expéditeur. Taxe par colis: Jusqu'au poids de 5 kg 10 cents., au-dessus de 5 kg jusqu'à 20 kg 15 cts, au-dessus de 20 kg 30 cts.

La direction générale est autorisée à percevoir des taxes réduites ou une certaine somme fixe à forfait des entreprises chez lesquelles l'administration des postes est appelée à chercher régulièrement un assez grand nombre de colis. b. Consigner des objets recommandés de la poste aux lettres et des colis urgents en dehors des heures réglementaires d'ouverture des guichets. Taxe par lettre ou par colis 30 cts. c. Délivrer des cartes de poste-restante pour la durée d'un mois. Taxe par carte 30 cts.

— **Production du vin en France.** La direction générale des contributions indirectes estime à fr. 1,331,785,144 la valeur de la récolte de 1911. Cette somme est supérieure de fr. 221,681,272 aux fr. 1,110,103,872, qui, suivant son évaluation antérieure, représentaient la valeur des vins en 1910.

L'administration divise la récolte en deux catégories qui donnent les chiffres suivants:

| | Hectolitres | Francs |
|---|---|---|
| Vins supérieurs . . . . . | 1,478,887 | 161,856,066 |
| Vins ordinaires . . . . . | 43,406,663 | 1,169,929,078 |
| Totaux | 44,885,550 | 1,331,785,144 |

En tenant compte des récoltes de l'Algérie, de la Tunisie et de la Corse, qui ont respectivement de 8,833,677 hl, 150,000 hl et 156,450 hl d'une valeur de fr. 238,509,279, fr. 4,050,000 et fr. 4,224,150, les totaux ci-dessus se trouvent portés à 54,025,677 hl et fr. 1,578,563,573.

Depuis 1899, la production du vin et sa valeur ont atteint les chiffres suivants:

| | Hectolitres | Francs | | Hectolitres | Francs |
|---|---|---|---|---|---|
| 1899 | 47,907,680 | 1,373,388,817 | 1905 | 64,764,657 | 1,000,554,396 |
| 1900 | 73,195,840 | 1,365,946,631 | 1906 | 59,860,772 | 1,077,524,824 |
| 1901 | 63,780,514 | 1,039,166,841 | 1907 | 75,223,577 | 1,268,796,490 |
| 1902 | 43,761,783 | 938,198,327 | 1908 | 68,939,974 | 1,092,881,170 |
| 1903 | 41,731,018 | 1,108,812,712 | 1909 | 63,193,134 | 1,148,375,621 |
| 1904 | 74,372,151 | 1,364,264,952 | 1910 | 87,236,664 | 1,110,958,472 |

Le prix moyen des vins supérieurs a été de fr. 109 et celui des vins ordinaires de fr. 27, contre respectivement fr. 76 et fr. 38 en 1910, et fr. 86 et fr. 17 en 1909.

— **Consulats.** Sont reconnus comme vice-consuls d'Italie: 1° M. Arturo Maffei, à la résidence de St-Gall; 2° M. le chevalier Nobile-Antonio Grossardi, attaché au consulat général à la résidence de Zurich; 3° M. Attilio Carnelutti, à la résidence de Brigue.

### Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

| | 1912 23. III. o. | 1912 23. III. p. | 1912 15. III. o. | 1912 15. III. p. | 1912 7. III. o. | 1912 7. III. p. | 1912 29. II. o. | 1912 29. II. p. | 1912 23. II. o. | 1912 23. II. p. | 1911 23. III. o. | 1911 23. III. p. | 1910 23. III. o. | 1910 23. III. p. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Schweiz | 4 | 3 13/16 | 4 | 3 13/16 | 4 | 3 11/16 | 4 | 3 3/8 | 4 | 3 3/8 | 3 1/2 | 3 3/8 | 3 | 3 |
| Paris | 3 1/2 | 3 1/4 | 3 1/2 | 3 1/4 | 3 1/2 | 3 | 3 1/2 | 2 7/8 | 3 1/2 | 2 7/8 | 3 | 2 5/8 | 3 | 2 3/8 |
| London | 3 1/2 | 3 1/2 | 3 1/2 | 3 1/2 | 3 1/2 | 3 7/16 | 3 1/2 | 3 3/16 | 3 1/2 | 3 3/8 | 3 | 2 5/8 | 4 | 3 3/4 |
| Berlin | 5 | 4 7/8 | 5 | 4 3/4 | 5 | 4 1/2 | 5 | 4 1/4 | 5 | 3 7/8 | 4 | 3 1/2 | 4 | 3 3/8 |
| Milano | 5 1/2 | 5 | 5 1/2 | 4 3/4 | 5 1/2 | 4 7/8 | 5 1/2 | 4 3/4 | 5 1/2 | 5 | 5 | 3 3/4 | 5 | 3 3/8 |
| Bruxelles | 4 1/2 | 3 1/2 | 4 1/2 | 3 3/8 | 4 1/2 | 3 7/16 | 4 1/2 | 3 1/2 | 4 1/2 | 3 7/16 | 4 | 2 5/8 | 4 1/2 | 3 3/16 |
| Wien | 5 | 4 3/4 | 5 | 4 1/2 | 5 | 4 13/16 | 5 | 4 3/4 | 5 | 4 11/16 | 4 | 3 3/8 | 4 | 3 3/8 |
| Amsterdam | 4 | 3 7/8 | 4 | 3 7/8 | 4 | 3 7/8 | 4 | 3 13/16 | 4 | 3 13/16 | 3 1/2 | 3 1/4 | 4 | 3 3/16 |
| New-York*) | 4 1/2 | 2 5/8 | 4 1/2 | 2 1/2 | 4 1/2 | 2 1/8 | 4 1/2 | 2 7/8 | 4 1/2 | 2 1/4 | 4 1/2 | 2 1/4 | 4 1/2 | 2 7/8 |

o. = offiziell (officiel) p. = privat (hors banque). *) Call money.

### Kurs für Sichtdevisen auf:**) — Cours du change à vue sur:**)

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; $ 1 = Fr. 5.182.

| | | Paris | London | Deutschland | Italia | Bruxelles | Wien | Amsterdam | New-York |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1912 | 23. III. | 100.29 | 25.32 1/4 | 123.80 | 99.29 | 99.76 | 104.84 | 209.34 | 5.18 5/8 |
| | 15. III. | 100.35 | 25.32 1/2 | 123.76 | 99.40 | 99.84 | 104.85 | 209.37 | 5.18 11/16 |
| | 7. III. | 100.33 | 25.33 | 123.73 | 99.50 | 99.84 | 104.91 | 209.39 | 5.18 13/16 |
| | 29. II. | 100.31 | 25.31 1/2 | 123.65 | 99.50 | 99.88 | 104.99 | 209.31 | 5.18 3/4 |
| | 23. II. | 100.23 | 25.32 1/4 | 123.55 | 99.51 | 99.89 | 105.— | 209.32 | 5.18 1/2 |
| 1911 | 23. III. | 99.98 | 25.28 | 123.64 | 99.51 | 99.76 | 105.20 | 209.35 | 5.19 1/8 |
| 1910 | 23. III. | 100.16 | 25.26 1/2 | 123.47 | 99.54 | 99.82 | 104.89 | 208.01 | 5.17 3/4 |
| 1909 | 23. III. | 99.96 | 25.21 1/2 | 123.07 | 99.46 | 99.72 | 104.96 | 208.— | 5.15 3/4 |
| 1908 | 23. III. | 100.12 | 25.17 3/4 | 123.22 | 100.17 | 99.93 | 104.64 | 207.91 | 5.17 1/8 |

**) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la *demande*.

### Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

**N° 12. Neue Beitritte. — 23. III. 1912. — Nouvelles adhésions.**

| | | |
|---|---|---|
| **Basel:** | V. 1404 | Bloch, S. & Cie., Ofenfabrik. |
| „ | V. 1092 | Bühler & Keller. |
| „ | V. 1405 | Eppens, Paul, Tapezierer- und Dekorationsgeschäft. |
| „ | V. 666 | Hosch & Ruckhaeberle. |
| „ | V. 1403 | Huber & Feer. |
| „ | V. 1407 | Kommission für Schülergärten. |
| „ | V. 650 | Maschinenfabrik St. Jakob A.-G. |
| „ | V. 1406 | Riggenbach, L., Dr., Advokaturbureau. |
| „ | V. 1398 | Sozialdemokratische Partei, Basel. |
| „ | V. 1241 | Sterubach, Max. |
| **Basel:** | V. 1389 | Stierli, E. |
| „ | V. 1401 | Stückelberg, Alfred, Dr., Advokaturbureau. |
| „ | V. 1395 | Vettiger, Carl, Dr. med., Arzt. |
| „ | V. 1409 | Wyler, F., Möbelwarenhaus. |
| **Bellinzona:** | XI. 269 | Ufficio cantonale delle tasse militari. |
| **Bern:** | III. 1033 | v. Kamp-Berger, H., Buchdruckerei und Papeterie. |
| „ | III. 381 | Rabatt-Sparverein. |
| **Binningen:** | V. 1342 | Gemeindeverwaltung. |
| **Burgdorf:** | IIIb. 150 | Schützengesellschaft Burgdorf. |
| **Castel S. Pietro:** | XI. 230 | Graf & Aeschbach, fabbrica di zigari. |
| **Courtepin:** | IIa. 143 | Société ornithologique de Fribourg (V. Bongard, caissier à Courtepin). |
| **Davos-Platz:** | X. 311 | Armenkasse Davos. |
| „ | X. 354 | Davoser Wohn-Genossenschaft. |
| **Eschlikon** (Thurgau): | VIIIb. 268 | Weibel, Joh., Mech. Ziegelei. |
| **Frauenfeld:** | VIIIc. 265 | Zweifel, Sprenger & Co, Schifflistickerei. |
| **Fribourg:** | IIa. 143 | Société ornithologique de Fribourg (V. Bongard, caissier à Courtepin). |
| **Genève:** | I. 592 | Comptoir suisse de primeurs en gros. |
| „ | I. 361 | Jaccard, René, médecin-dentiste. |
| „ | I. 591 | Pégnet et Cie., grains et farines. |
| „ | I. 586 | Roux frères, commerce de viande, Abattoirs. |
| **Herzogenbuchsee:** | IIIa. 147 | Schrameck, Isaak, Vieh- und Pferdehandlung. |
| „ | III. 312 | Schweiz. Baubedarf A. G. vorm. Peter Kramer. |
| **Langnau** (Bern): | III. 356 | Egger, R. & P., Notariatsbureau. |
| **Lausanne:** | II. 317 | Wassermann, Lieber & Co, fabrique de produits chimiques. |
| **Liestal:** | V. 1399 | Röm.-kath. Kirchgemeinde „Orgelfonds". |
| **Lugano:** | XI. 268 | Bianchi, G. B., vorm. Bianchi & Zacharias, Essenzenfabrik. |
| **Neuchâtel:** | IV. 346 | Lerat, J. E., ing.-constructeur. |
| **Oberburg:** | IIIb. 154 | Baumgartner, Otto, Notar. |
| **Oerlikon:** | VIII. 2777 | Ruchser, G., Matratzen- und Stahlwaren-Fabrik. |
| **Romanshorn:** | VIII. 2786 | Fischel, D. G., Söhne. |
| **Rorschach:** | III. 1026 | Jacob, Carl. |
| **Solothurn:** | Va. 147 | Stadler-Bouché. |
| **Steg** (Tösstal): | VIIIb. 267 | Senn, Gebrüder, Boden. |
| **Thalwil:** | VIII. 2785 | Zürcher Kantonalbank, Agentur. |
| **Vaulion:** | II. 333 | Magneuat, Louis, commerce de fromages. |
| **Vitznau:** | VII. 466 | Mader-Müller, G. |
| **Winterthur:** | VIIIb. 94 | Naegeli, A. |
| **Worb:** | III. 953 | Ornithologischer Verein Worb und Umgebung, Ausstellungskommission. |
| **Zürich:** | VIII. 2776 | Genossenschafts-Schuhmacherei. |
| „ | VIII. 2801 | Gesellschaft für deutsche Sprache. |
| „ | VIII. 2799 | Keller, J. & Co, Nähmaschinen. |
| „ | VIII. 2814 | Meiner, J., Photograph, Metropol. |
| „ | VIII. 2784 | Poppé, Wilh. & Co, Firmenschilder-Fabrik. |
| „ | VIII. 2797 | Spiegel, Erwin, Vertrieb von patentierten Neuheiten. |
| „ | VIII. 2800 | Staedeli, C. & Co, Manufakturwaren en gros. |
| „ | VIII. 2816 | Stauber, A., Bierimport. |
| „ | VIII. 2813 | Thut, W. & Cie., Import und Export. |
| „ | VIII. 2810 | Zürcher Fürsorgestelle für Alkoholkranke. |
| **Döbeln** (Sachsen): | VIII. 2803 | Tümmler, Rob. |
| **Nijmegen:** | V. 1396 | Hollandsche Crediet- & Obligatiebank A.-G. |
| **Strassburg** (Elsass): | VIII. 2765 | Elsässische Papierwarenfabrik, Fleischmann & Eisenmann. |


Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

## Anzeigen — Annonces

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

# Bernische Kraftwerke A.-G. in Bern

## 4 1/4 % Anleihen v. Fr. 16,000,000 v. Jahre 1909

Der mit dem 1. April 1912 fällige Halbjahres-Coupon obigen Anleihens wird vom Verfalltage an bei folgenden Stellen eingelöst: (Zag Q 18) 868,

In **Bern:** Gesellschaftskasse, Thunstrasse Nr. 7, Kantonalbank von Bern, Spar- und Leihkasse in Bern,
In **Basel:** Basler Handelsbank, Schweizerischer Bankverein, Aktiengesellschaft von Speyr & Co.,
In **Genf:** Union Financière de Genève,
In **Lausanne:** Banque Cantonale Vaudoise, Banque d'Escompte et de Dépôts,
In **Luzern:** Bank in Luzern,
In **Winterthur:** Bank in Winterthur,
In **Zürich:** Schweizerische Kreditanstalt, Eidgenössische Bank A.-G., Aktiengesellschaft Leu & Co.

**Bern,** den 25. März 1912.

**Die Direktion.**

# Bank für Graubünden

## Dividenden-Zahlung

Gegen Ablieferung des betreffenden Coupons **Nr. 49** kann die Dividende für das Jahr 1911 mit (1186 Ch) (862.)

## Fr. 25

per Aktie bei der tit. **Schweizerischen Kreditanstalt** in **Zürich,** bei **unserer Hauptkasse** in **Chur,** sowie bei **unsern Agenturen** bezogen werden.

**Die Direktion.**

## Zu verkaufen
## grösseres Etablissement

der Wascherei- und Färberei-Branche an kapitalkräftigen Fachmann, Techniker oder Kaufmann. Der jetzige Besitzer würde auf Wunsch eventl. im Geschäfte interessiert bleiben, eventl. auch noch einige Jahre praktisch sich betätigen. — Schriftliche Offerten unter **T 845** an **Haasenstein & Vogler, Zürich.** (844,)

• **Société Anonyme pour le Traitement des Affections Cutanées** *par les procédés B. V.* à **Lausanne.** — Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** (statuts art. 17), pour le *samedi, 30 mars 1912,* à 8 1/2 heures du soir, *Place de la Riponne, 4,* à *l'Entresol.* — *Ordre du jour:* 1° Approbation des comptes, du bilan et de la gestion. — 2° Nominations statutaires. — 3° Décisions sur les propositions du conseil d'administration et, cas échéant, sur les propositions individuelles. — Messieurs les actionnaires sont informés que les comptes, le bilan et le rapport de MM. les vérificateurs des comptes sont déposés, dès l'insertion de la présente convocation, chez M. *David,* comptable de la société, Place Chauderon, Maison Weber, à *Lausanne.*

(11434 L) (865.) **Le conseil d'administration.**

# Solothurn-Münster-Bahngesellschaft

## 4 1/2 % Obligationen I. Hypothek
## 4 % Obligationen II. Hypothek

Der am **1. April 1912** fällige Semester-Coupon obgenannter Obligationen wird bei folgenden Zahlstellen **spesenfrei** eingelöst: (2236 Q) (873 l)

in **Basel:** bei der Basler Handelsbank und ihrer Wechselstube, bei den Herren A. Sarasin & Cie.;
in **Bern:** bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, bei der Spar- & Leihkasse in Bern;
in **Solothurn:** bei der Solothurner Kantonalbank und ihren Filialen;
in **Zürich:** bei der Basler Handelsbank, Wechselstube, Bahnhofstrasse 37.

# Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique

Société Anonyme au capital de vingt-cinq millions de francs

**Siège social: 12, Rue Diday, Genève**

## Avis aux actionnaires

Le conseil d'administration a l'honneur de prévenir Messieurs les actionnaires que l'assemblée générale du 23 courant a décidé le paiement d'un dividende de **fr. 22.50 par action** pour l'exercice 1911, contre remise du **coupon n° 9.**

Ce coupon est payable à partir du **27 courant** à:

**Genève:** A la Caisse de la Société, 12, rue Diday, de 10 heures à midi et de 2 heures à 4 heures.
**Bâle:** Au Bankverein Suisse.
**Zurich:** A la Société de Crédit Suisse.

Genève, le 23 mars 1912.

(1780 X) 875 **Le conseil d'administration.**

# Tessin

## Zu verkaufen

zwischen **Tenero** und **Minusio** (bei Locarno) in prächtiger, bequemer Lage, herrliches, mildes Winterklima (Nähe Bahnstation),

**Spekulations-Terrain**

mit einfachen Wohn- u. Oekonomiegebäuden, mit Trinkwasser (elektr. Licht vorhanden), zum Bau von **Villen,** namentl. aber für **Blumen-, Gemüse- und Früchte-Kulturen** sehr geeignet. Offerten sub Chiffre **K 19030** an **Haasenstein & Vogler, Lugano.** (869 l)

# Chocoladen-Fabrik

Die Vertretung einer ersten schweizerischen Chocoladenfabrik f. Dänemark gewünscht. Import für eigene Rechnung. Off. an **Dansk Malt Kaffekompagni A. S. Graven 23/25 Aarhus.** (Ho 4552) 870,

# Patentanwalt

**A. KÜNZLER** 306

Kreuzlingen (Thurg.), Villa Seefeld

# C. A. Haab, Geschäftsbücherfabrik, Ebnat-Kappel

**Spezialität:** Extraanfertigung von Geschäftsbüchern nach jedem Schema. Geheftet mit Fadenheftmaschine eigener Konstruktion. Seit 25 Jahren als solider, flachanliegender Einband bewährt. Sprungrücken.

Kostenberechnungen, Besuch bereitwillig, kostenlos. Lager in praktisch eingeteilten Postcheck-, Tage-, Kassa- und Spesenbüchern etc.

Vereinfachtes, amerikanisches Journal mit nur 4 Conti. Preiscourant gratis.

**Gegründet 1866** (797 G) **Elektrischer Betrieb.** **Telephon 41.** (3072) **Prima Bücherpapiere.**

---

# Schweizerische Kreditanstalt

## Zürich – Basel – Genf – St. Gallen

## Aktiendividende pro 1911

Die heute abgehaltene Generalversammlung hat die Aktiendividende für das Geschäftsjahr 1911 auf **Fr. 40** per Aktie = 8 % des eingezahlten Kapitals festgesetzt. Zufolge dieses Beschlusses wird der Aktiencoupon **Nr. 22** bei den nachgenannten Stellen mit

**= Fr. 40 =**

von heute an spesenfrei eingelöst:

In **Zürich**
» **Basel**
» **Genf**
» **St. Gallen**
an den Kassen unserer Anstalt,

sowie bei unseren Depositenkassen in **Zürich I, II, III, IV, V** und **Oerlikon**; ferner:

In **Aarau** bei der Aargauischen Bank,
» **Bern** » » Kantonalbank von Bern,
» **Chur** » » Bank für Graubünden,
» **Frauenfeld** » » Thurgauischen Hypothekenbank,
» **Genf** » » Union Financière de Genève,
» **Glarus** » » Bank in Glarus,
» **Luzern** » » Bank in Luzern,
» **Schaffhausen** » » Bank in Schaffhausen,
» **Solothurn** » » Solothurner Kantonalbank,
» **Winterthur** » » Bank in Winterthur,
sowie ausserdem (1569 Z) 832,
in **Berlin** bei der Deutschen Bank,
» **Mannheim** » » Rheinischen Creditbank
(zum Tageskurse für Sichtwechsel auf die Schweiz).

Die Coupons sind in Begleit eines Nummernverzeichnisses einzureichen.

**Zürich,** den 23. März 1912.

**Die Direktion.**

---

Die tit. Aktionäre der **Schweiz. Farbholz- & Imprägnierungsfabrik A. G., Hochdorf,** werden hiemit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf *Mittwoch, den 10. April 1912,* nachmittags 3½ Uhr, in das *„Hotel Post"* in *Hochdorf,* eingeladen. — *Traktanden:* 1. Entgegennahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Rechnungsrevisoren pro 1911 und bezügliche Beschlussfassung. — 2. Aenderung der Statuten und Herabsetzung des Aktienkapitals. — 3. Eventuell Liquidation der Gesellschaft. — Die Rechnung und der Revisorenbericht liegen vom 27. *März* an zur Einsicht im *Bureau der Gesellschaft* auf. — Zutrittskarten für die Generalversammlung können bis am *9. April* auf dem *Bureau der Gesellschaft* gegen Uebergabe eines Aktienverzeichnisses bezogen werden. (849.)

**Hochdorf,** den 23. März 1912. **Der Verwaltungsrat.**

---

# A.-G. Grand Hotel und Hotel de l'univers

## in Basel

### Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**auf Montag, den 1. April 1912, nachmittags 4½ Uhr**
**ins Hotel Univers nach Basel**

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Neuwahlen.
3. Diverses. (1611 Z) 866,

**Basel,** den 23. März 1912.

**Der Verwaltungsrat.**

---

# Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

## Oerlikon bei Zürich

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat eine Dividende von (1615 Z) (867.)

**= Fr. 20 =**

pro Aktie für das Geschäftsjahr 1911 beschlossen und wird der Coupon **Nr. 17** unserer Aktien an der **Kasse unserer Gesellschaft** in **Oerlikon,** bei dem **Schweizerischen Bankverein** in **Basel, St. Gallen, Genf, Zürich,** und bei den Herren **A. Sarasin & Co.** in **Basel** von heute ab eingelöst.

**Oerlikon,** den 23. März 1912.

**Der Verwaltungsrat.**

---

# Kuranstalt Schöneck Akt.-Ges. Vierwaldstättersee

**Volleinbezahltes Aktienkapital Fr. 400,000**
**Gebäude und Mobiliar sind brandversichert für Fr. 1,200,000**

## Kündigung, Konversion und Neu-Anleihen

Wir kündigen hiemit auf **30. September 1912** unser **4 %** Gesamt-Rest-Anleihen vom Jahre 1896 zur Rückzahlung und offerieren dagegen ein neues **4½ % Anleihen** I. Hypothek auf die Gesamtliegenschaften und Gebäulichkeiten der **Kuranstalt Schöneck A.-G.** im Betrage von

**Fr. 300,000**

**zur Konversion und Neuzeichnung**

Den Obligations-Inhabern von 1896 gewähren wir bei rechtzeitiger Anmeldung das Vorrecht des Umtausches ihrer 4 % Titel von Fr. 1000 gegen solche à 4½ % mit Halbjahres-Coupons, zinstragend schon ab 31. März l. J.

Beim **Umtausch** der alten, nur noch mit Talon versehenen Titel werden auf dieselben per 31. März a. c. **Fr. 20,** also ein Halbjahreszins, bar bezahlt.

Für den von der **Konversion** nicht beanspruchten Teilbetrag wird, solange frei, öffentliche **Subskription** al pari eröffnet.

Die Rückzahlung der gekündigten Obligationen vom Jahre 1896 erfolgt ausschliesslich bei Herren **Kugler & Cie.** in **Zürich.**

Ausführliche **Prospekte** für das **Neuanleihen** nebst Anmeldungs-Formularen für **Konversion** und **Subskription** können bei nachstehenden Zeichnungsstellen bezogen werden:

Bei **Kugler & Cie.** in **Zürich, Volksbank** in **Luzern, Nidwaldner Kantonalbank** in **Stans** und **auf unserem Bureau** in **Schöneck.**

**Schöneck** am Vierwaldstättersee, den 25. März 1912.

**Für die Kuranstalt Schöneck Akt.-Ges.,**

(1310 Lz) (871 l) Der Verwaltungsratspräsident:

**J. Borsinger-Beck.**

---

# Drahtseilbahngesellschaft Biel-Magglingen

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Donnerstag, den 11. April 1912, nachmittags 3 Uhr**
**im Hôtel Bellevue in Magglingen**

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1911 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. (452 U) 654,
3. Besetzung der Kontrollstelle pro 1912.
4. Varia.

Der gedruckte Bericht kann von **Freitag, den 1. April an,** bei der **Eidgen. Bank in Zürich** und **Bern,** bei der **Basler Handelsbank in Basel** und bei der **Kantonalbankfiliale in Biel** bezogen werden, woselbst gegen Deponierung der Aktien oder Ausweis des Aktienbesitzes die Ausweiskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung erhoben werden können.

**Der Verwaltungsrat.**

---

# Rigibahn-Gesellschaft

Der Aktiencoupon Nr. 2 kann vom **24. März an** mit

**= Fr. 50 =**

in **Luzern:** Bei der **Bank in Luzern** und
» **Basel:** Bei Herrn **Dr. Ernst Köchlin,** Notar, Albangraben 1, eingelöst werden. (1317 Lz) 872,

**Luzern,** den 23. März 1912.

**Der Verwaltungsrat.**

---

# Office des Poursuites de Genève

**La vente annoncée** d'un magasin de chemiserie, qui devait avoir lieu le **mercredi, 27 mars 1912,** à 2 heures après-midi, rue du Commerce 1, angle rue du Rhône, **n'aura pas lieu.** (1775 X) 874

Pour l'Office: **E. Jotterand,** huissier.

---


**Email- u. alle anderen Schilder im**

Spezial-Geschäft für Schilder & Buchstaben „zum SCHILDERHAUS" ZÜRICH I.

Inserate für die **Finanz- und Handelswelt** bestimmt, finden im **Schweizerischen Handelsamtsblatt** wirksamste Verbreitung

Annoncen-Regie **Haasenstein & Vogler**

Schöne Fahrkarten bei Haasenstein & Vogler

# Widemanns Handelsschule, Basel

Kohlenberg 13
Gegründet 1876

Halbjährliche und jährliche Handelskurse. — Privatkurse. — Sprachkurse. — Hotelfachkurse.
**Neu eingeführt:** Ganztägiger Diplomkurs für Korrespondenten mit Stenographie u. Maschinenschreiben als Hauptfächern.

**Semesterbeginn: Mitte April und Oktober**
(65 Q) Prospekt durch den Vorsteher: 5,
**Dr. jur. René Widemann**

# Ausschreibung von Bauarbeiten

Ueber die **Erd-, Maurer-, Zimmer-, Spengler-, Dachdecker-, Bauschmiede- und Schlosserarbeiten,** sowie über die Erstellung der **Blitzableitung** für die Vergrösserung der

## Fouragemagazine Nr. 1, 3 u. 4 in Ostermundigen

wird Konkurrenz eröffnet. Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind bei der unterzeichneten Verwaltung (Bundeshaus, Westbau, Zimmer 180) aufgelegt.

Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift «Angebot für Fouragemagazine Ostermundigen» bis und mit **3. April 1912** franko einzureichen an die

(2514 Y) (863!) **Direktion der eidg. Bauten.**

**Bern,** den 22. März 1912.

# Bank in Zug

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der

**Samstag, den 30. März 1912, nachmittags 2½ Uhr**
**im Regierungsgebäude (Kantonsratssaal)**

stattfindenden

## ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, zur Behandlung folgender

**Traktanden:**

1. Vorlage der 71. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle. (1275 Lz) 850
2. Abnahme der Rechnung und Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl von drei Mitgliedern in den Verwaltungsrat, nach § 12 der Statuten.
5. Antrag des Verwaltungsrates auf Ausgabe der restlichen 2000 Aktien gemäss § 3 der Statuten.

Stimmkarten, sowie der Jahresbericht können gegen Angabe der Aktiennummern auf dem **Hauptbureau in Zug,** sowie bei **unsern Filialen in Baar** und **Unterägeri** vom **25. März** bis **29. März** bezogen werden.

Nach dem **29. März** werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.

**Zug,** den 20. März 1912.

**Der Verwaltungsrat.**

# Stadtgemeinde Luzern

## Rückzahlung von Obligationen

**unseres 3½ % Anleihens von Fr. 2,500,000 vom 30. Juni 1897**

Gemäss Anleihensvertrag gelangen infolge der heute vorgenommenen Auslosung nachverzeichnete 32 Obligationen auf den 30. Juni 1912 zur Rückzahlung: (1170Lz) 756,

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **41** | **86** | **350** | **352** | **396** | **409** | **460** |
| **711** | **869** | **881** | **996** | **1050** | **1222** | **1295** |
| **1303** | **1452** | **1559** | **1602** | **1603** | **1618** | **1644** |
| **1676** | **1746** | **1768** | **1800** | **1887** | **1917** | **2018** |
| **2251** | **2295** | **2433** | **2484** | | | |

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einsendung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen und es hört deren Verzinsung von genanntem Zeitpunkte an auf.

**Luzern,** den 14. März 1912.

**Die städtische Finanzdirektion.**

# Kommanditär

Best eingeführte **Uhrenfabrik** mit nachweisbarer Rendite und guter Kundschaft, **sucht** einen **stillen** oder **aktiven Teilhaber,** technisch oder kaufmännisch gebildet, mit einer Einlage von Fr. **50,000** (781,)

Offerten unter Chiffre **T 2295 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

# Toggenburger Bank

**Lichtensteig, St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil, Flawil, St. Fiden und Gossau**

**Einbezahltes Aktienkapital . Fr. 15,000,000**
**Reserve . . . „ 4,200,000**

Auf Grund eines Beschlusses unseres Verwaltungsrates bringen wir **für kurze Zeit und für einen beschränkten Betrag**

**4 1/2 % Obligationen, fest bis 31. März 1917**
**in beliebigen runden Beträgen von Fr. 500 an**

gegen **Bar-Einzahlung** zur Ausgabe.

Diese Obligationen sind vom 31. März 1912 datiert. Bei Einzahlungen vor oder nach diesem Datum wird ein entsprechender Ratazins verrechnet. Sie sind auf eine feste Zeitdauer **von fünf Jahren** ausgestellt, nach deren Ablauf sie gegenseitig auf sechs Monate kündbar sind, und tragen Semester-Coupons pro 30. September und 31. März. (W 112 G) 207

**Die Ausgabe wird sistiert werden, sobald unser Bedarf gedeckt sein wird.**

**Die Haupt-Direktion.**

**Jahresberichte** liefert mit Setzmaschine, ebenso Preislisten, Kataloge etc. rasch und billig **Buchdruckerei Wirz, in Grüningen** (O F 4609) (Zürich) (440,)

Société anonyme suisse
du
# Palais Central du Commerce
à LAUSANNE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale extraordinaire

pour le **jeudi, 4 avril 1912,** à 3 heures de l'après-midi, au local de la société, **4, Place de la Riponne, à Lausanne.**

L'établissement de la liste de présence aura lieu de 2½ h. à 3 h., au dit local.

**Ordre du jour:**

1° Mutations dans le conseil d'administration.
2° Modifications aux statuts.
3° Emission d'obligations. (11410 L) (857 !)

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions ou des certificats d'actions, indiquant les numéros des titres en l'**Etude des notaires de Léon et Pilet, à Lausanne,** dès le **25 mars courant.**

**Lausanne,** le 23 mars 1912.

**Le conseil d'administration.**

# Actienbrauerei Zürich

Die am 1. April 1912 fällig werdenden **Coupons Nr. 7 und 22** unserer Obligationen-Anleihen I. und II. Hypothek werden ab **25. März a. c.** spesenfrei eingelöst bei:

**Schweiz. Bankverein,**
**Schweiz. Volksbank,**
**Zürcher Depositenbank,** (1559 Z)
**Bankhaus Kugler & Co.** (842 !)

**Zürich,** den 23. März 1912.

**Die Direktion.**

**Eine moderne, ganz neue**
## Schreibmaschine
**mit Garantie** visible Tabulator, Zweifarben etc., umständehalber mit **Fr. 200 Rabatt** (853.)
**zu verkaufen**
Offerten unter Chiffre **B 1589 Z** an die Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler, Bern.**

**Fabrique de produits alimentaires**
**demande**
## voyageur
sérieux, actif et capable, ayant visité avec succès la clientèle de la **Suisse romande.** Offres détaillées sous **Y 1704 X** à **Haasenstein & Vogler. Genève.** 8181

**Altmetall**
(761,) **Alteisen** (1466 Z)
**Gummiabfälle**
kauft zu höchsten Tagespreisen
**Saly Harburger, Zürich**
Teleph. 5107. Josephstr. 221

## Zu verkaufen
ein Posten kassafähige
# Gülten
Betrag Fr. 90,000 mit etwas Einschlag. (625,)

Zu vernehmen unter **974** bei **Haasenstein & Vogler, Luzern.**

**Amerik. Buchführung**
lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt **H. Frisch, Bücherexp., Zürich B 15.**

# Schweizerische Nationalbank

## Dividenden-Zahlung

Der Coupon N° 4 der Aktien der Schweizerischen Nationalbank wird von heute an mit

**Fr. 10. — pro Aktie**

bei sämtlichen Zweiganstalten und Agenturen spesenfrei eingelöst.

Die Coupons sind mit numerisch geordneten besonderen Bordereaux zu begleiten, die an allen unseren Kassen aufliegen und ohne Kosten bezogen werden können.

Zürich und **Bern**, den 23. März 1912.

**Das Direktorium.**

## Verzeichnis der Bankstellen:

**Zweiganstalten:**

**Basel, Bern, Genf, Lausanne, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Zürich**

**Agenturen:**

**La Chaux-de-Fonds**
**Winterthur**
**Aarau** (Aargauische Bank)
**Altdorf** (Ersparniskasse des Kantons Uri)
**Bellinzona** (Banca Cantonale Ticinese)
**Chur** (Graubündner Kantonalbank)
**Freiburg** (Banque de l'Etat de Fribourg)
**Herisau** (Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank)
**Lugano** (Banca della Svizzera Italiana)
**Schwyz** (Kantonalbank Schwyz)
**Sitten** (Caisse Hypothécaire et d'Epargne du Canton du Valais)
**Solothurn** (Solothurner Kantonalbank)
**Weinfelden** (Thurgauische Kantonalbank)

# Banque Nationale Suisse

## Paiement du dividende

Le coupon N° 4 des actions de la Banque Nationale Suisse est payable dès ce jour à raison de (806)

**Fr. 10. — par action**

chez toutes les succursales et agences de la Banque.

Les coupons, classés par ordre numérique, doivent être accompagnés de bordereaux spéciaux délivrés sans frais à toutes les caisses des dits établissements.

Zurich et Berne, le 23 mars 1912.

**La Direction générale.**

## Liste des Etablissements de la Banque:

**Succursales:**

**Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Lucerne, Neuchâtel, St-Gall, Zurich**

**Agences:**

**La Chaux-de-Fonds**
**Winterthur**
**Aarau** (Banque d'Argovie)
**Altdorf** (Ersparniskasse des Kantons Uri)
**Bellinzona** (Banca Cantonale Ticinese)
**Coire** (Graubündner Kantonalbank)
**Fribourg** (Banque de l'Etat de Fribourg)
**Herisau** (Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank)
**Lugano** (Banca della Svizzera Italiana)
**Schwyz** (Kantonalbank Schwyz)
**Sion** (Caisse Hypothécaire et d'Epargne du Canton du Valais)
**Soleure** (Solothurner Kantonalbank)
**Weinfelden** (Thurgauische Kantonalbank)

# Société Anonyme des Biscuits Lactés „Bussy" à VEVEY

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le **samedi, 30 mars 1912,** à 3 heures de l'après-midi, à l'**Hôtel du Pont, à Vevey,** avec l'**ordre du jour** suivant:

1° Procès verbal.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Rapport des contrôleurs.
4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. (780)
5° Dissolution et liquidation de la Société.
6° Nomination des liquidateurs.
7° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont mis à la disposition des actionnaires chez le secrétaire du conseil, M. **Alfred Jomini, à Vevey,** du **22** au **29 mars 1912.**

Les cartes d'admission à l'assemblée doivent être retirées chez le secrétaire susnommé, sur présentation des titres ou d'un récépissé de dépôt en banque, d'**ici** au **29 mars 1912,** à 5 heures du soir.

**Vevey,** le 16 mars 1912.

**Le conseil d'administration.**

# Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des Imprimeries Réunies (S. A.)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le **samedi, 30 mars 1912,** à 2½ heures précises, au **local de la Bourse.** Cercle de Beau-Séjour, à **Lausanne.**

L'établissement de la feuille de présence commencera à 2 heures.

**Ordre du jour:**

1° Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
2° Approbation des comptes et décharge de la gestion au conseil d'administration et aux commissaires-vérificateurs.
3° Fixation du dividende.
4° Ratification de la prise d'intérêts dans la *Tribune de Lausanne.*
5° Nominations statutaires. (11272 L) (736!)

**A l'issue de l'assemblée, visite des nouveaux locaux, Avenue de la Gare 23.**

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1911, ainsi que les rapports du conseil d'administration et de MM. les commissaires-vérificateurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires, aux bureaux de la **Banque d'Escompte et de Dépôts,** à **Lausanne,** dès le **jeudi, 21 mars.** Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent également être retirées à la même adresse, **du 21 au 29 mars.** Il ne sera pas délivré de cartes à l'entrée du local de l'assemblée.

**Lausanne,** le 3 mars 1912.

**Le conseil d'administration.**

# :: Papeterie ::

gut eingeführt an **erster prima Lage Berns zu verkaufen,** eventuell auch Beteiligung zur weiteren Ausdehnung.

Schriftliche Offerten unter Chiffre **796** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

# Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie

Wir geben hierdurch bekannt, dass in der Generalversammlung unserer Gesellschaft vom **16. März 1912** beschlossen worden ist, das durch Einzahlung von **Franken 2,5 Millionen** auf den Nominalbetrag von **Franken 10 Millionen** voll einbezahlte Aktienkapital auf **Franken 6,5 Millionen** herabzusetzen. Wir bringen dies hierdurch den Gläubigern unserer Gesellschaft unter Hinweis auf Art. 665, 667 und 670 S. O. R. zur Kenntnis mit der Aufforderung, ihre Ansprüche innert einer Frist von **einem Jahre** vom Tage der dritten Publikation dieser Mitteilung an anzumelden. (1531 Z) (308!)

**Zürich,** den 18. März 1912.

**Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie.**

# Impresa di Navigazione sul Lago Maggiore

## Società Anonima con sede in Milano

**Capitale: L. 2,000,000 interamente versato**

On porte à la connaissance de Messieurs les actionnaires de **l'Impresa di Navigazione sul Lago Maggiore** que le coupon **n° 23** des actions est payable à partir du **1er avril p.,** en

**it. L. 25 (Lire vingt-cinq)**

et que le change en monnaie suisse sera à convenir directement entre le porteur d'actions et la caisse de paiement.

Les caisses de paiement sont les suivantes:

**Zaccaria Pisa,** rue J. Verdi, **4, Milan.**
**Les Fils Dreyfus & Cie., Bâle.**
**Banque de Lucerne, Lucerne.** (3278 M) (861.)
**Banque de la Suisse Italienne, Lugano.**
**Banque Cantonale Ticinese, Bellinzona.**

Milano, 21 marzo 1912.

**Le conseil d'administration.**

# Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden

Filialen in

**Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn und Sirnach**

**Staatsgarantie**

**Wir sind bis auf weiteres Abgeber von**

## 4¼ % Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt

gegenseitig 2 oder 3 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung. (F 3013 Z) (2064!)

Einzahlungen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen:

**In Basel:** HH. Ehinger & Cie.,
**Glarus:** Glarner Kantonalbank,
**St. Gallen:** HH. Wegelin & Cie.,
**In Bern:** HH. von Ernst & Cie.,
**Neuenburg:** HH. Pury & Cie.,
**Zürich:** HH. Schläpfer, Blankart & Cie.

Den Besitzern von kündbaren Obligationen unserer Anstalt anerbieten wir bis auf weiteres die Aufstempelung auf 4¼ % und Verlängerung der Vertragsdauer auf weitere 2 oder 3 Jahre gegenseitig fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

**Die Direktion.**

Affolter, Christen & Co.
BASEL
Blanke Stahlwellen
(256)

# Erfinder

Ausarbeitung und Anfertigung v. Erfindungsmodellen. Calkulation für Massenfabrikation von Artikeln der Metallwarenbranche und verw. Berufszweige. Gutachten und Expertisen. Herstellung moderner Schnitt- und Stanzwerkzeuge (Matrizen) f. d. rationellsten Arbeitsmethoden.

**Wagner & Gau**
Metallwarenfabrik
**Altstätten,** Rheintal
(606 G) Telephon Nr. 98 (362.)

# Inkassi

in der ganzen Schweiz besorgt das Sachwalter- & Geschäftsbureau **Ernst Berger, Luzern** Pfistergasse 22 (512)

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne